

# IRDNINGER ZEITUNG

Aktuelles aus unserer Marktgemeinde  
[www.oevp-irdning.at](http://www.oevp-irdning.at)



Verlagspostamt 8952 Irdning

32. Jahrgang

Nr. 130

Juli 2013

## 16. und 17. August 160 Jahre Marktmusik Irdning



### 24-Stunden-Benefiz-Lauf 5. bis 7. Juli 2013

Freitag, ab 18.00 Uhr: Kinderläufe,  
ab 20.00 Uhr: 10 km Lauf

Samstag, 14.00 Uhr: Start des 24 Stunden-Benefiz-Laufes

23.00 Uhr: Start des 12 Stunden-Laufes

**Bei allen Bewerbungen freier Eintritt!!!**

### Marktmusik beim 24-Stunden-Lauf

Fr. 5. Juli, 19.00 Uhr:  
Musiksommernacht

Sa. 6. Juli, 20.00 Uhr:  
Bauernmusi

Alle Musikveranstaltungen finden an  
der Geierkreuzung statt.

## Krönungsmesse

Am Sonntag, 7. April 2013 kam in der Pfarrkirche Irdning die Krönungsmesse von W. A. Mozart zur Aufführung. Auf Wunsch des langjährigen verdienten Kirchenchorleiters OSR Paul Schranz hat der erweiterte Kirchenchor und die Capella Calliope (Leitung: Anke Schittenhelm) unter der Gesamtleitung von Matthias Unterkofler dieses großartige Werk in der vollbesetzten Pfarrkirche zur Aufführung gebracht. Die Messe feierte unser Pfarrer GR Herbert Prochazka, der mit einfühlsamen Worten einen Rückblick auf das langjährige Wirken und das Leben unseres geschätzten OSR Schranz gesprochen hat. Leider war es dem Organisten, der durch 65 Jahre unsere Orgel spielte und auch als Kapellmeister wirkte, nicht mehr vergönnt, diese Messe zu erleben. Die IKMT und die Kulturträger sowie die Gemeinde werden ihm aber ein von großer Dankbarkeit geprägtes Gedenken bewahren.

## Stabat mater

Am Sonntag, 16. Juni, wurde in der gut besuchten Pfarrkirche Irdning das großartige Werk von Antonin Dvorak



„Stabat mater“ aufgeführt. Das Orchester der Internationalen Kammermusiktage Raumberg (Leitung: Anke Schittenhelm) musizierte mit dem Chor der IKMT, dem Grazer Universitätschor, Kammerchor Schielleiten, Kammerchor Friesach und den Grazer Kapellknaben unter der Gesamtleitung von Matthias Unterkofler. 140 Sänger und 4 großartige Solisten brachten das Werk in tiefer und packender Weise zur Aufführung.

Im Rahmen der 3 Aufführungen des „STABAT MATER“ konnten insgesamt € 5.097,73 (Friesach: € 1743,07, Graz: € 1452,29, Irdning: € 1902,37) als Hochwasserhilfe überwiesen werden.

## Programm der ikmT

Von 18. bis 28. Juli 2013 finden die 40. Internationalen Kammermusiktage

Raumberg statt.

Für Streicher, Klavier und Gesang werden unter der Anleitung international bekannter Dozenten Kurse und Konzerte für Teilnehmer aus vielen Staaten abgehalten. Die musikalische Leitung liegt wieder in den geschätzten Händen von Prof. Anke Schittenhelm.

## Dozentenkonzert:

Do. 18. Juli 2013 um 19 h 30  
im LFZ Raumberg-Gumpenstein,  
Grimmingsaal in Raumberg

## Teilnehmerkonzert:

Do. 25. Juli 2013 um 19 h 30,  
in der Kirche Donnersbach

## Abschlusskonzert:

Sa, 27. Juli 2013 um 19 h 30,  
LFZ Raumberg-Gumpenstein,  
Grimmingsaal in Raumberg

**Musikwerkstatt** täglich um 20 Uhr, außer an Konzertabenden, im LFZ Raumberg Gumpenstein Grimmingsaal in Raumberg.

**Sie alle sind herzlichst  
eingeladen!**



## Dir. OSR. Paul Schranz

Der Lebenskreis von Paul Schranz hat sich geschlossen und seine Verdienste durch sein Wirken in unserem Ort und weit darüber hinaus waren und sind von enormer Tragweite.

Paul Schranz war ein Mensch der sein musikalisches Gespür und sein musikalisches Talent immer als Gabe, als Geschenk gesehen hat und aus dieser Einstellung heraus sein großes Wissen und Können geradezu selbstverständlich in die Gemeinschaft eingebracht und somit auch an die nächste Generation weiter gegeben hat.

Allein die Tatsache, dass er 65 Jahre lang ununterbrochen als Organist für die Pfarre zur Verfügung stand zeigt, mit welchem Herzblut er sich der Musik (Kirchenchor und Marktmusik) verschrieben hatte.

Bei so viel Engagement und das über einen derart langen Zeitraum und in einer derartigen Qualität, da ist es selbstverständlich, dass auch die Liste der Ehrungen und Auszeichnungen sehr lang ist:

- Dank und Anerkennung durch die Marktgemeinde Irdning für kulturelle Tätigkeiten
- Dank und Anerkennung der Steiermärkischen Landesregierung für kulturelle Tätigkeiten
- Verleihung des Ehrenringes mit dem Wappen durch die Marktgemeinde Irdning
- Verleihung des „Goldenen Ehrenzeichens des Landes Steiermark“ durch LH Josef Krainer
- Verleihung des Österreichischen Ehrenkreuzes für Wissenschaft u. Kunst durch den Bundespräsidenten Dr. Thomas Klestil

*Deine Spuren in unserer Gemeinde sind unauslöschlich.  
Wir werden dir allzeit ein ehrendes Gedenken bewahren!*



## Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Irdningerinnen und Irdninger, liebe Jugend!

In den letzten Tagen durfte ich bei einigen Maturafeiern dabei sein und ich wurde eindrucksvoll von den Leistungen unserer jungen Mitmenschen überzeugt. Ich gratuliere jedem einzelnen zu seinen Leistungen und wünsche ihm auf dem weiteren Lebensweg alles Gute.

## Narzissenprinzessin



Seit wenigen Wochen verfügt Irdning wieder über eine Narzissenhoheit und ich darf Maria Schwab zu dieser ehrenvollen Aufgabe herzlich gratulieren. Nach all den vielen Votings die sie durchschreiten musste, wurde sie zur Narzissenprinzessin gekürt und hat nun ihre Aufgaben in ganz Österreich

als touristische Botschafterin für unsere Heimat zu erfüllen. Wenn sie auch primär das Ausseerland vertreten wird, so wird ihre Werbetour dennoch auch auf Irdning ein gutes Licht werfen, daher darf ich dir, liebe Maria, auf das allerherzlichste gratulieren und für deinen Einsatz danken.

## Ahorner auf Besuch

Wenn das Wetter auch alles andere als einladend war, so waren es doch drei



besonders schöne Tage, die wir mit unseren Freunden aus Ahorn, unserer Partnergemeinde, verbringen konnten. In den letzten Maitagen waren Bürgermeister Martin Finzel und der Partnerschaftsbeauftragte Wolfgang Dultz mit ca. 60 Leuten aus Ahorn, unserer Partnergemeinde, in Irdning.

Trotz des massiv schlechten Wetters konnte ein tolles Programm absolviert werden und unsere Gäste fühlten sich sichtlich wohl.

Ich darf mich bei allen die dazu beigetragen haben, dass der Aufenthalt für unsere Freunde aus Ahorn zu einem Erfolg wurde, recht herzlich bedanken. Besonderer Dank gilt der Markt-

musik Irdning, die so oft zum Gelingen unserer Veranstaltungen beiträgt.

## 160-Jahr-Jubiläum

Von 16. August bis 17. August werden wir das Fest 160 Jahre Marktmusik Irdning feiern. Wenn man bedenkt, dass die Musik im Jahr ca. 300 Ausrückungen hat, so wird die Leistung eines jeden einzelnen sichtbar. Aus Anlass des 160-jährigen Jubiläums unserer Marktmusik haben wir die Renovierung unseres Musikpavillons veranlasst. Der tolle Blumenschmuck, der neu renovierte Musikpavillon werden sicherlich einen schönen Rahmen für die 160-Jahr-Feier unserer Marktmusik abgeben.

## Bahnhof Stainach

Waren es in den letzten Jahren die Postämter der Region, die von Schließungen bedroht waren, so ist es nun aktuell der Schalter am Bahnhof Stainach-Irdning und wir haben gemeinsam bzw. in überregionaler Zusammenarbeit versucht, diesen Schalter auch weiterhin offen zu halten. Wie mir von der Marktgemeinde Stainach berichtet wurde, haben wir dabei aber leider keinen Erfolg erzielen können.

## Renovierung Volksschule

Wenn ich den Kindern unserer Volksschule in diesem Jahre schon eine Woche früher alles Gute und tolle Ferien wünschen darf, so ist der Grund, der dahinter steht, die Renovierung unserer in die Jahre gekommenen Volksschule.

## Zu jedem Gratis-Jugendkonto: Billabong-Rucksack oder Soundbox



**Markus Rieger**

Steiermärkische Sparkasse in Irdning  
Tel.: 05 0100 - 34646  
markus.rieger@steiermaerkische.at

**Wenn du zwischen 10 und 19 Jahre alt bist und ein eigenes Konto haben willst, hast du jetzt mit der Zeugnisaktion\* der Steiermärkischen Sparkasse die Nase vorne!**

Denn bei Eröffnung eines kostenlosen Jugendkontos gibt es für dich nicht nur 10 Euro Startbonus, sondern auch drei Euro pro Einser

im Jahreszeugnis 2013 und einen trendigen Billabong-Rucksack oder eine coole Soundbox.

Interessiert? Für weitere Infos zur Zeugnisaktion 2013 sind wir in der Steiermärkischen Sparkasse in Irdning gerne für dich da!

\*Aktion gültig für alle Jugendlichen im Alter von 10 bis 19 Jahren, die vom 1. Juni bis 30. September 2013 ein kostenloses Jugendkonto inklusive Taschengeld-Dauerauftrag bei der Steiermärkischen Sparkasse eröffnen (bei unter 14-Jährigen ist die Unterschrift der Eltern notwendig). Billabong-Rucksack oder Soundbox erhältlich, solange der Vorrat reicht! Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Keine Barablässe möglich.

Steiermärkische  
**SPARKASSE**  
In jeder Beziehung zählen die Menschen.

Wie bereits in der letzten Ausgabe unserer Zeitung berichtet, wird der Unterricht im ersten Halbjahr für unsere Kinder in der ehemaligen Landesberufsschule in Aigen stattfinden. Wir haben selbstverständlich alles unternommen, um den Schulweg für unsere Jüngsten so sicher wie möglich zu gestalten und so werden unsere Jüngsten mit Bussen nach Aigen und zurück nach Irdning gefahren. Genauere Details werden den Eltern noch durch die Schule zu Kenntnis gebracht werden.

Ein herzliches Dankeschön an die Direktorin der Volksschule Frau Walpurga Weitgasser und ihrem Lehrkörper aber vor allem auch an die Schülerlotsen, die uns das ganze Jahr über so hilfreich zur Verfügung stehen und für die Sicherheit unserer Jüngsten sorgen.

Nachdem im ersten Bauabschnitt bereits im letzten Jahr die Dachhaut des Gebäudes der Volksschule saniert wurde, so wird mit dem zweiten Bauabschnitt Anfang Juli begonnen und werden diese Renovierungsarbeiten ca. 8 Monate in Anspruch nehmen. Die Gesamtinvestitionskosten für die Renovierung unserer Volksschule werden sich ca. auf 3 Mio Euro belaufen, die Finanzierung erfolgt durch eine Bedarfszuweisung des Landes

Steiermark und durch eine Darlehensaufnahme der Marktgemeinde Irdning. Bleibt nur zu hoffen, dass die Umbauarbeiten rasch, zügig und unfallfrei über die Bühne gehen, so dass unsere Volksschule dann unseren Jüngsten wieder uneingeschränkt zur Verfügung steht.

### Kläranlage

Ein Thema, das uns auch seit vielen Monaten immer wieder beschäftigt, ist der Neubau bzw. die Renovierung unserer Kläranlage. Vom Land Steiermark wurde eine sogenannte Variantenuntersuchung beauftragt, die die beste Möglichkeit für die Kläranlagen unserer Region zu Tage bringen soll. So wurde eine Untersuchung der Kläranlagen Donnersbach, Irdning, Pürgg-Trautenfels, Stainach, Wörschach, Aigen in Auftrag gegeben. Bei dieser Variantenuntersuchung kam zu Tage, dass die Errichtung einer zentralen Kläranlage für die gesamte Region aufgrund verschiedener Umstände und der relativ neuen Anlagen in Pürgg-Trautenfels und Stainach keine kostengünstige Variante darstellt. So muss in den nächsten Wochen noch abgeklärt werden, ob eine

Zusammenarbeit mit der Landgenossenschaft Ennstal und deren Betriebskläranlage für uns eine Möglichkeit sein könnte. Nach Abklärung dieser Fakten wird es dann zur Umsetzung bzw. zur Neuerrichtung einer Kläranlage für Irdning und Donnersbach kommen, da beide Kläranlagen, sowohl in Donnersbach wie in Irdning bereits an ihre Grenzen stoßen und hier immer wieder mit Störfällen zu rechnen ist.

### Gemeindefusion

Das Thema Kläranlage bzw. Schmutzwasserbeseitigung zeigt wie eng die Gemeinden bereits derzeit miteinander verwoben sind und schon in der Vergangenheit versuchten, ihre Probleme gemeinsam zu lösen. Mit dem Thema gemeinsame Lösungsansätze für die Probleme der Kommunen sind wir aber auch bereits bei der Gemeindestrukturreform angelangt.

Die Gespräche wurden in den letzten Wochen und Monaten immer intensiver geführt. Das Klima unter den

**Raiffeisen Meine Bank**

Wenn's um einen unbeschwerten Urlaub geht, ist nur eine Bank meine Bank.

[www.raiffeisen.at/steiermark](http://www.raiffeisen.at/steiermark)

**GASTHOF GRABENWIRT**

**Franz Müllauer**  
Mobil +43 (0)676 / 357 50 18

Falkenburg 7 • A-8952 IRDNING,  
Telefon: +43 3682 22496-0 • Fax: DW 4  
[www.grabenwirt.at](http://www.grabenwirt.at)

Geöffnet:  
Dezember - April 9.00 - 23.00 Uhr  
kein Ruhetag

Mai - November 9.30 - 22.20 Uhr  
Mittwoch Ruhetag

**Meeresfrüchtespezialitäten**  
**19.7. bis 23.7 2013**  
Bitte um Tischreservierung!

Gemeinden ist „Gott sei Dank“ nach wie vor gut und so hoffe ich, dass wir bis in den Herbst dieses Jahres zu einem guten Ergebnis kommen.

Die Verhandlungen der letzten Wochen und Monate haben aber auch gezeigt, wie mannigfaltig das Betätigungsfeld einer Gemeinde ist. Die Gesprächsrunden in den einzelnen Ausschüssen, sei es Wasserversorgung, Abwasserbeseitigung, Wegerhaltung, Winterdienst, Wirtschaft, Landwirtschaft, Tourismus etc. haben die verschiedenen Systeme und verschiedenen Ansätze in den einzelnen Gemeinden zu Tage gebracht und möchte ich die Schwierigkeiten hier auf einen gemeinsamen Nenner zu kommen nicht verschweigen. Dennoch darf ich mich bei allen handelnden Personen für die Fairness, für das gute Gesprächsklima und für die lösungsorientierten Ansätze ganz herzlich bedanken.

Zum Wohle unserer Jugend und der nächsten Generationen müssen wir das Gemeinsame vor das Trennende stellen, und ich bin überzeugt, dass wir mit vereinten Kräften gemeinsam den richtigen Weg beschreiten werden.

### Wildbachverbauung

Ein herzliches Dankeschön auch an Dipl.-Ing. Markus Mayerl und der Wildbach- und Lawinerverbauung Liezen.

Mit Hilfe von Dipl.-Ing. Mayerl und seiner Organisation ist es uns gelungen, ein Rückhaltebecken für den Pötschfeldgraben zu errichten.

Ein herzliches Dankeschön an die Grundbesitzer, die Familien Lemmerer und Greimeister für die Möglichkeit, dieses Projekt umsetzen zu können.

### Neue Arztpraxis

Die Aufschließungsarbeiten für den Bau der neuen Arztpraxis des Herrn Dr. Franz Köberl sind abgeschlossen und es wird in den nächsten Tagen mit den Bauarbeiten der Arztpraxis begonnen werden. Bleibt zu hoffen, dass die Bauarbeiten rasch und zügig voran gehen, so dass der geplante Termin für die Praxiseröffnung am 01. Oktober 2013 eingehalten werden kann. Ich darf Herrn Dr. Franz Köberl schon jetzt recht herzlich willkommen heißen und alles Gute für seinen Start in Irdning wünschen.

### Pensionierung

Mit Ende Juni ist unsere langjährige Mitarbeiterin im Frontoffice unserer Gemeinde, Frau Ulrike Schmied in Pension. Ulli war seit 1998 eine tolle Mitarbeiterin unserer Gemeinde und ist unseren Gemeindebürgern immer mit Rat und Tat zur Seite gestanden. Liebe Ulli,

ich darf dir im Namen der Gemeinde, aber auch ganz persönlich für deine jahrelange Mitarbeit ganz herzlich danken und wünsche dir für deinen nächsten Lebensabschnitt alles nur erdenklich Gute.

### 24-Stundenlauf

Von 05.-07. Juli dieses Jahres wird der 24. 24-Stunden-Benefizlauf wieder in Irdning zur Austragung gelangen. Eine Sportveranstaltung – eine Laufveranstaltung, die weit über die Grenzen unserer Gemeinde aber auch über die Grenzen unseres Landes hinaus bekannt ist und die für Irdning einen großen Werbewert darstellt.

*Liebe Irdningerrinnen und Irdninger,  
liebe Gäste ich wünsche Ihnen  
und uns allen einen  
schönen und erholsamen Sommer*

**Ihr Bürgermeister**  
Herbert Gugganig

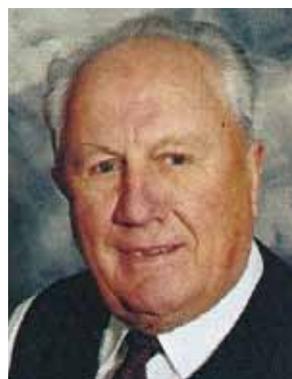



### Hofrat Dipl.-Ing. Titus Gruber

Hofrat Dipl.-Ing. Titus Gruber war Mitglied der Irdninger ÖVP und als solches von 1970 bis 1975 als GR für die Bereiche Landwirtschaft, Landschaftspflege, Raumordnung, Flächenwidmung und ländliche Entwicklung zuständig. Er war

auch lange Zeit aktives Mitglied im Pfarrgemeinderat sowie im Kuratorium der ikmT-Raumberg.

Für diesen Einsatz wurde ihm in Anerkennung und Würdigung seiner Leistungen und Verdienste am 19. Jänner 2004 das Ehrenzeichen der Gemeinde Irdning in Gold verliehen.



### Josef Luidolt vlg. Preisegger

Sepp Luidolt war ein Mann, der die Menschen mochte und auf sie zuging, dem die Gesellschaft, das Miteinander wichtig war.

Namens der ÖVP Irdning dürfen wir uns für seine jahrelange Tätigkeit als Schriftführer unserer Organisation sowie im

Vorstand des Seniorenverbandes bedanken.

Sich gegenseitig zu helfen, das entsprach seiner Geisteshaltung und so blieb er dem Brandschaden Hilfsverein über 50 Jahre als Vorstandsmitglied treu.

## Volksbank Obersteiermark. Gemeinsam stark.



**ANDREAS GOLDBERGER**  
Skiflugweltmeister, TV-Kommentator  
und Volksbank-Kunde

**HANNES ARCH**  
Obersteirer, Kunstflug-Pilot,  
Unternehmer und Volksbank-Kunde

### Wir sind für Sie da!

An 15 Standorten mit 120 MitarbeiterInnen sichern wir die finanzielle Versorgung und die Wertschöpfung der Obersteiermark.

Volksbank. Mit V wie Flügel.

#### IMPRESSUM

Herausgeber: **ÖVP Irdning**  
Für den Inhalt verantwortlich:

Herbert Gschweidl  
Josef Schiefer  
Karl Langmann  
Karl Kaltenegger

Druck: Druckerei Wallig Gröbming

**Aktuelle Informationen für alle  
GemeindegängerInnen  
über Politik, Vereinsleben,  
Wirtschaft und Kultur  
Auflage: 1500 Stück**

Redaktionsschluss:  
**1. September 2013**

**Baumi's  
CAR WASH**  
8952-IRDNING

**Tel. +43 (0) 3682 / 24 026**

**ERDBAU  
BAUMGARTNER**

**0664 / 391 50 40**  
**A-8952 IRDNING**

e-mail: office@erdbau-baumgartner.at  
Tel. 03682/24 026, Fax: 03682/ 24 0 27  
[www.erdbau-baumgartner.at](http://www.erdbau-baumgartner.at)

## Wiki Krippenkinder als Pioniere unterwegs

### „Biologisch + Regional + Saisonal + Sozial = IDEAL“

Im April startete das Betreuungsteam unserer Wiki Kinderkrippe Irdning ein ambitioniertes Projekt mit dem Ziel, Lebensmittel, die gleichsam vor unserer Nase wachsen, schon den „Kleinsten“ schmackhaft und bewusst zu machen.

„Eine Idee, ist wie ein kleines Samenkorn. Man legt es in die Erde, hegt und pflegt es und hofft, dass es zu einer prächtigen Pflanze erblüht. So war es auch mit der Idee zu diesem Projekt“ - so Mitinitiatorin LKR Christa Schörkmaier von der Biolandwirtschaft Ennstal anlässlich der Vorstellung dieses Bestrebens.

„Wir wollen veranschaulichen, wie ein kleines Samenkorn, ein Pflänzchen, über den Weg der Nahrungskette in den Organismus des Krippenkindes gelangt und so maßgeblich zu dessen Gesundheit und Wohlbefinden beiträgt.“

In der Wiki Kinderkrippe wird großer Wert auf Bewegung und Gesundheit gelegt. Die tägliche Versorgung der Kinder mit gesunden Lebensmitteln beim Mittagessen durch die Küche der Lebenshilfe Stainach war der erste Schritt dazu. Für den Zeitraum des Projektes übernimmt nun die Biolandwirtschaft Ennstal die Kosten für die „neue Bio-Jause“.

Brot, Semmeln, Kipferln, Milch, Butter, Obst, Gemüse - alles kommt von Bio-Bauern.

Gemeinsam mit dem Gartenbauteam der Lebenshilfe Stainach wurde der bestehende Gartenbereich in einen Kräuter- und Naschbereich, einen Weidenom und zwei kleinen Hochbeeten (gesponsert von der Landgenossenschaft Aigen/Ennstal), sowie in einen Spielbereich unterteilt. Säen, Pflanzen, Wachsen, Ernten, Kosten und Genießen sollen so erlebbar werden.

Wie bereichernd dieses Projekt für alle Beteiligten jetzt schon ist, kann täglich an den strahlenden Augen der Kinder, aber auch an jenen der Klienten der



Lebenshilfe Stainach abgelesen werden. Das Miteinander Arbeiten an einem gemeinsamen Ziel macht Groß und Klein nicht nur Freude, es wird vielmehr auch eine Brücke zwischen Mitmenschen mit besonderen Bedürfnissen und unseren Kleinsten geschaffen.



## Buchmannlehenfest

15. August 2013

Beginn: 13.00 Uhr



## Bücherei

Die Bücherei (Pfarrhaus Irdning, 2. Stock) ist auch während **der Sommerferien dienstags von 9 – 11 Uhr und freitags von 17 – 19 Uhr geöffnet.**

Viele Neuerscheinungen sind eingetroffen!

Das Büchereiteam freut sich auf Ihren/deinen Besuch und wünscht allen schöne Lesestunden!



## AUS DEM GEMEINDEKINDERGARTEN

### Frühlingszeit - Pflanzzeit

Zur Erlebnisgrundlage "Frühling - neues Leben erwacht", pflanzten wir in unserem Hochbeet allerlei Gemüse und Kräuter. Bioerde und Biosamen dazu stellte uns die Biolandwirtschaft Ennstal zur Verfügung.



Brauchtum bewahren, alte Traditionen pflegen ist uns ein wichtiges Anliegen und fixer Bestandteil in unserer Kindergartenarbeit. Dazu gehört auch das **Aufstellen eines Maibaumes**. Nach gemeinsamem Schmücken wurde der Maibaum mit vereinten Kräften in unserem Garten aufgestellt. Natürlich wurde dies anschließend gebührend mit Tänzen, Liedern und einer gemeinsamen Jause gefeiert.

Ein besonderer Höhepunkt im Kindergartenalltag war der **Besuch bei der Feuerwehr** Irdning. Helme konnten aufgesetzt werden. Einblicke in die erste Hilfe, Erfahrungen über Ausrüstungsgegenstände und Bekleidung der Feuerwehr wurden gemacht. Gruselig wurde es beim Gang in den vernebelten Keller. Die Fahrt mit dem Feuerwehrauto und das Spritzen mit dem Feuerwehrschauch waren die Highlights des Tages. Am 5. Juni besuchten unsere Schulanfänger die Volksschule. Motto des

Tages war **„der Löwe“ und das „L“**. An verschiedenen Stationen und mit Hilfe der Schulkinder wurde das „L“ erarbeitet.

Bevor das Kindergartenjahr zu Ende ging, wurde noch einmal ordentlich gefeiert.

Im Rahmen unseres **Abschlussfestes**

schnitten wir zuerst unseren Maibaum um. Die anschließende Jause, Grillwürstel mit Gebäck, Getränke, Eis und allerlei Knabereien ließen wir uns nach getaner Arbeit schmecken. Bei einer Kinderolympiade konnte noch jedes Kind seinen Mut, Schnelligkeit und sein Können unter Beweis stellen.

*Wir wünschen allen Familien und Kindern einen schönen Sommer und dem Team der Gemeindestube und des Bauhofes, sowie allen Gönnern unseres Kindergarten ein Herzliches Dankeschön.*

*Das Team des  
Gemeindekindergartens!*



Bau

SEEBACHER

www.bau-seebacher.com  
planen@bau-seebacher.com

A 8983 Bad Mitterndorf Thörl 90    Tel. (03623) 24130 Fax. 2413-5  
A 8952 Irdning Hauptplatz 51a    Tel. (03682) 25000 Fax. 25000-5

Ihr **Baumeister** für

PLANUNG, NEUBAU, ZUBAU,  
UMBAU UND SANIERUNG

*Kompetenz und Qualität von Baumeisterhand!*

## Elternverein der Volksschule Irdning aktiv!

Im Februar 2013 wurde der Verein gegründet, mittlerweile konnten bereits einige Aktionen gestartet werden, auch Dank der guten Zusammenarbeit mit der Schule selber.

Der gemeinsame Flohmarkt in der Volksschule am 27. Mai 2013 war ein großer Erfolg und machte Kindern, Eltern, Lehrerinnen und Besuchern viel Spaß. Die Kinder bauten sich mit den alten Schultischen ein Freiluftklassenzimmer im Schulhof.

Wir konnten den Schwimmkurs der 3A Klasse finanzieren und die Grazwoche der 4. Klassen unterstützen. Für die ersten und zweiten Klassen werden im nächsten Schuljahr eigene Projekte gefördert. Vorgesehen sind auch interessante Vorträge in Zusammenarbeit mit den umliegenden Elternvereinen.

Danke den Mitgliedern für ihre Beiträge und die Mitwirkung bei den Aktionen. Besonderer Dank gilt auch dem Gemeinderat Irdning für das Startkapital.



## Lesung mit Walter Thorwartl

Um die Freude am Lesen zu fördern, eignet es sich hervorragend von einem bekannten Kinderbuchautor vorgelesen zu bekommen. Der bekannte Gröbinger Autor und Regisseur las aus seinen spannenden Krimis für die Kinder der VS und HS Irdning. Der Autor eroberte bereits nach wenigen Minuten die Herzen seiner Zuhörer.

Organisiert und gesponsert wurde die Lesung vom BUCHLADEN IRDNING.



## Projekt "Kids meet Energy" in der 3a – Klasse der VS Irdning

Am 8. Mai 2013 startete in der 3a Klasse der VS Irdning das Projekt der Energie Steiermark "Kids meet Energy" mit einem drei – stündigen Workshop.

In diesem ersten Teil erfuhren die Kinder viel darüber, wie man Energie und damit Stromkosten mit so einfachen Dingen wie dem sinnvollen Einsetzen des Wasserkochers oder dem völligen

Trennen des Fernsehers und Computers vom Stromnetz sparen kann. Gerechnet wurde in "EKE" (Eiskugleinheiten: 1 Eiskugel = 1 €). So war es für die Kinder leicht, sich die ersparten Kosten vorzustellen.

Im zweiten Teil, am 15. Mai 2013, ging es hauptsächlich um das Einsparen von Kosten mit den richtigen

Beleuchtungskörpern. Verglichen wurden herkömmliche Glühbirnen mit Energiesparlampen, LSD – Lampen und Leuchtstoffröhren.

Die Kinder haben sich vorgenommen, noch in diesem Sommer viele "EKE" zu sparen.

*W. Pöllinger*



Unter dem Motto „**Klasse im Boot**“ radelten die SportlehrerInnen mit der 2a Klasse der HS-Irdning zum Putterersee. Die dortige Bootsmesse der Firma Fliegfix bot die Gelegenheit, das Paddel, Zelten und Klettern kennenzulernen. Die SchülerInnen wurden von Experten eingeschult und konnten alles selbst probieren. Unglaublich schnell erlernten sie die unterschiedlichsten Techniken. Das Testen verschiedenster Boote machte sichtlich Spaß und nach kurzer



Zeit waren die SchülerInnen nicht nur mit dem Element Wasser vertraut, sondern konnten auch einen Gipfelsieg verzeichnen. Der Einsatz der österreichischen

Wasserrettung machte den Nachmittag zu einem unvergesslichen Erlebnis. Herzlichen Dank für diese abwechslungsreichen Abenteuer an Bodo Benz und Team.

„**Hurra die Slackline ist da!**“

Die Anschaffung einer Slackline ermöglicht den SchülerInnen nun ihr Balancegefühl zu erweitern. Der Profi-Slackliner Georg Spiegel besuchte die Schule und führte coole Tricks auf diesem 5 cm breiten Band vor. Er gab natürlich einige Tipps an die Trendsportbe-



geisterten weiter. „Faszination Slackline“ - Dank der Raiffeisenbank Irdning.

**Sommerpause für Irdninger Zirkusschule**

Es war ein besonders erfolgreiches Schuljahr: Die Saison begann am 20. Oktober, wo die jungen Artisten das Rahmenprogramm des Irdninger Volkslaufes gestalten durften und zwischen den Siegerehrungen ihre akrobatischen Kunststücke zeigen konnten. Am 26. Jänner folgte das „Warm-up“ auf dem Kindermaskenball in Gröbming. Seine Vollendung fand das Programm aber bestimmt am 15. Februar, bei der Ski-WM in Schladming. Abgerundet wurde schließlich, vor heimischem Publikum am 28. April, im Rahmen des Kindernachmittags.

*Die Zirkusschule Irdning bedankt sich recht herzlich bei allen Sponsoren und Gönnern und verabschiedet sich in einen schönen Sommer.*

office@elektro-schretthauserat

**elektrotechnik**  
**Schretthausener**

Trautenfelserstr. 204 A-8952 IRDNING Tel. 03682/23958, Fax: DW 38

**Alfred Danglmaier** GesmbH  
Der Spezialist für Erdbau, Transporte und Entsorgung!  
A-8943 Aigen/Ennstal, Lanschtern 113 • Tel.: 03682/22591 • E-Mail: erdbau@danglmaier.at www.danglmaier.at

**Betonwerk-Baustoffhandel-Bau-GesmbH**  
A-8942 Wörschach Maitschern 67  
Tel. 03682/22365 Fax 03682/22365-18  
E-Mail: [baustoffe@pilz-woerschach.at](mailto:baustoffe@pilz-woerschach.at)

**Internet** [www.pilz-woerschach.at](http://www.pilz-woerschach.at)  
**Email** [baustoffe@pilz-woerschach.at](mailto:baustoffe@pilz-woerschach.at)  
**Tel** 03682 -22365-0 **Fax** 03682 -22365 -18

## Exkursion in Raumberg-Gumpenstein

Die Landjugend lud am 18.06.13 zur Agrarexkursion ins LFZ Raumberg-Gumpenstein ein. Die meisten Teilnehmer kamen aus dem Bezirk Murau. Wir wurden von Herrn Dr. Anton Hausleitner begrüßt und in das Forschungswesen des LFZ Raumberg-Gumpenstein im Groben eingeführt.

Danach hat uns Herr Univ.-Doz. DI. Dr. Karl Buchgraber über die Grünlandforschung informiert und uns anhand einiger Beispiele wie z.B das Lysimeter den Nutzen und die Wichtigkeit für die Landwirtschaft und Gesellschaft vor Augen geführt.

Wir erfuhren weiters über den Stellenwert des LFZs in der internationalen Forschung da es auch an vielen europäischen Forschungsprojekten beteiligt ist.

## Landjugend Irdning im 4x4-Fieber

Die Landjugend veranstaltete in Liezen den Bezirksentscheid. Wo wir, die Landjugend Irdning, mit 3 Teams teilnahmen und uns auch den Sieg holten. Durch diesen Sieg durften wir auch zum Landesentscheid nach Bad Aussee fahren.

Der Wissensteil wurde im JUFA- Gästehaus veranstaltet und der Geschicklichkeitsteil in ganz Aussee, wobei uns Stationen wie die „Rauschbrille“ oder auch Erfindungen erwarteten. Eine Station war auf den Austragungsort abgestimmt, das Narzissenfest. Dort mussten wir aus Papier eine Narzisse basteln aber auch

das nötige Wissen mitbringen. Da wir nicht überall die Besten waren, wurde es schließlich der 9. Rang von 13. Teilgenommen haben Bernadette

Titschenbacher, Maria Hausleitner, Georg Titschenbacher und Viktor Gugganig.

## Dorffest in Altirdning



# IMMOBILIEN HALHAMMER

Tel./Fax 03623/20595  
Mobil 0664/4623647

e-mail: [info@immobilien-thalhammer.at](mailto:info@immobilien-thalhammer.at)  
[www.immobilien-thalhammer.at](http://www.immobilien-thalhammer.at)



- modernster Farbcomputer
- individuelle Farbberatung
- mischen von Außen- und Innenfarben
- moderne Raumgestaltung
- Wickeltechnik
- Marmorieren
- verschiedene Schablonen



## KERNBICHLER

Eigen Geschäft  
Kalten 6  
8943 Aigern/Ernstal  
Tel.: 03682 / 22 24 0

Irdning Büro  
Bichlamerstr. 163  
Tel.: 03682 / 24 16 7  
Fax.: 03682 / 24 16 7 - 83

Mobil: 0676 / 72 83 650  
[malerei-kernbichler@tutanet.at](mailto:malerei-kernbichler@tutanet.at)



## Gleich und Gleich gesellt sich gern - oder ziehen sich doch Gegensätze an?

Frisch verliebt – und plötzlich scheint die ganze Welt in rosa-rotes Licht getaucht. Der neue Partner wirkt auf uns wie eine anbetungswürdige Lichtgestalt ohne Fehler, Ecken und Kanten. Viele Singles suchen sich gezielt einen Partner, der Ihrer Meinung nach viel mit ihnen gemeinsam hat. Folglich spricht man auch oft davon, dass genau dies ein wichtiger Knackpunkt beim Verlieben ist. Andere sind jedoch der Meinung, dass erst recht die Unterschiede zwischen Partnern die gegenseitige Anziehungskraft bedingen und auch für eine ausgeglichene Beziehung sorgen. Diese beiden auf den ersten Blick widersprüchlichen Volksweisheiten treffen, aus unterschiedlichen Perspektiven betrachtet, jedoch beide zu. Forscher fanden heraus, dass man eher dazu neigt, sich in eine Person zu verlieben, deren Immunsystem große Unterschiede zum eigenen aufweist. Der Grund dafür ist ganz einfach. Man(n)/Frau möchte dem Nachwuchs die bestmöglichen Gene mitgeben, und dazu sollten sich die Geschlechtspartner so gut es geht ergänzen.

Zwei identische Immunsysteme bringen keinen Fortschritt für die nächste Generation. Aus biologischer Sicht ziehen sich Gegensätze daher tatsächlich an, jedoch stimmt das hinsichtlich des Verhaltens der Partnersuchenden nicht wirklich. Ein ähnlich denkender und „funktionierender“ Partner erleichtert uns nämlich das Zusammenleben enorm! Ein wesentliches Geheimnis stabiler Partnerschaften scheint darin zu bestehen, dass man die Welt auf ähnliche Weise erlebt, und daher in hoher Qualität miteinander kommuniziert.

Gleich zu gleich gesellt sich gern ist also eine Weisheit, die langjährige und glückliche Beziehungen erklärt!

Fazit: Gegensätze ziehen sich an, wenn man dies aus der Sicht des Immunsystems sieht. Stabile Beziehungen entstehen jedoch meist, wenn sich gleiches zu gleichem gesellt!

**Mag. Dr. Christina Gerhardter**

Klinische - & Gesundheitspsychologin  
Falkenburg 127/8; 8952 Irdning  
Tel: 0650/4276707;  
[www.praxis-der-psychologie.at](http://www.praxis-der-psychologie.at)

# Bernhard Pilz

**Altirdning  
8952 Irdning**

**Tel.: 03682/22013  
Fax.: 03682/22013 -4**

**Landmaschinen  
Ersatzteile  
Motorsägen**



**Schönen Sommer auch für ihr Haar mit unseren hochwertigen Sonnenprodukten!**

*Friseur  
Anneliese*

# HÖPFLINGER

**WERKEN | WOHNEN | GARTEN | SPIELEN**

8952 Irdning • Nr. 18 • Tel. 03682-22778 • Fax: DW 4 • [www.hoepflinger.at](http://www.hoepflinger.at)

## 160-jähriges Jubiläum

### Freitag: 16. August

18.00 Uhr Festeröffnung mit Festakt und Kranzniederlegung zum Gedenken verstorbener Musiker bei der Pfarrkirche

18.45 Uhr Festzug zum Festzelt mit anschließendem Konzert der Irdninger Musimäuse

19.00 Uhr Konzert der Irdninger Musimäuse

### Samstag: 17. August

17.00 Uhr Festzug aller 22 Gastkapellen durch den Ort mit Marschshow zum Festzelt

17.45 Uhr Konzerte der Gastkapellen

ca.22.00 Uhr „Waschecht“ aus Ramsau mit Tanz und Unterhaltung



Die Irdninger Musimäuse-  
woche findet vom

12. bis 16. August statt.

Am Freitag, 16. August ist  
das große Konzert der  
Irdninger Musimäuse.

19.00 Uhr  
Festzelt bei der Festhalle

### Vorspielstunde

In der Vorspielstunde der Musikschule Gröbming in der VS Irdning zeigten die jungen Musiktalente ihr Können. 48 MusikschülerInnen aus Irdning besuchen derzeit die Musikschule Gröbming. Ein Danke an alle Eltern, die es ihrem Kind ermöglichen, ein Instrument zu erlernen.



## Branddienstleistungsprüfung der FF Altirdning

Am 27.04.2013 absolvierten 21 Kameraden, in drei Gruppen, die Branddienstleistungsprüfung in der Stufe I (Bronze).

Das Bewerterteam bestand aus Hauptbewerter HBI d.F. Alfred Reinwald sowie den Bewertern ABI Haberl Franz, HBI Franz Hubmann sowie OBI Schwaiger Markus. Als Gäste

konnten Bürgermeister Herbert Gugganig, Feuerwehrreferent Roman Hosner und Abschnittsfeuerwehrkommandant ABI Helmut Sam begrüßt werden.

Bestens vorbereitet starteten die Gruppen mit den Fragen als erste Prüfungsaufgabe. Jeder Teilnehmer musste aus einem Fragenkatalog eine Frage ziehen



und richtig beantworten. Anschließend erfolgte als zweite Aufgabe die Gerätekunde. Bei geschlossenen Jalousien muss von jedem Teilnehmer der Unterbringungsort von Ausrüstungsgegenständen in den Geräteräumen benannt werden. Alle Kameraden bestanden hier fehlerfrei!

Später ging es zum praktischen Teil

der Branddienstleistungsprüfung. Dabei ist in einer vorgegebenen Zeit ein Brandeinsatz, vom Aufbau der Gerätschaften über die Durchführung der Löscharbeiten bis zum Abbau, durchzuführen. Alle Gruppen konnten diese Aufgabe größtenteils fehlerfrei in der Sollzeit absolvieren.

Nach erfolgter Leistungsprüfung wurden die Abzeichen von BGM Herbert

Gugganig, FF Referent Roman Hosner und ABI Helmut Sam überreicht. ABI Sam bedankte sich bei allen Kameraden für die Bereitschaft, sich dieser Prüfung zu stellen und betonte die Wichtigkeit der Übungen. BGM Gugganig bedankte sich ebenfalls bei der FF für die Durchführung der BDL. HBI Herbert Lutzmann bedankte sich beim Bewerterteam für die faire Bewertung und lud alle Anwesenden zu einem gemeinsamen Essen in das Rüsthaus der FF Altirdning ein.

Ein weiterer Höhepunkt der letzten Wochen war die alljährliche Florianifeier in Irdning bei der ca. 100 Kameraden der Wehren Altirdning, Irdning, Raumberg, Aigen/Ennstal und Lantschern teilnahmen.

Auch die Jugend der FF Altirdning war in den letzten Wochen nicht tatenlos. Die Kameraden JFM Jakob Peckl und JFM Schmied Christian erwarben beim Wissenstest in Donnersbach die Wissenstestabzeichen in Silber bzw. Bronze.

Die Kameraden der FF Altirdning wünschen Ihnen einen schönen Urlaub und erholsame Sommerferien und laden Sie zu unserem traditionellen Sommerfest am 24. August recht herzlich ein. Beginn ist um 19:00 Uhr mit einem Konzert der Trachtenmusikkapelle Donnersbach und anschließend unterhält sie das Bergland Duo aus Oppenberg.

www.imdoerfl.at

1873

Hütten, Camping, Wirtshaus

**Öffnungszeiten:** Mittwoch - Freitag ab 17.00 Uhr  
 Samstag, Sonntag und Feiertag ab 11.00 Uhr  
 Montag, Dienstag Ruhetag (Öffnungen für größere Gruppen gegen Voranmeldung jederzeit möglich)

**Um Tischreservierung unter Tel. 03682/22022 wird gebeten**

## FF-Raumberg aktiv

Am Freitag den 07.06.2013 lud die FF-Raumberg zum traditionellen Feuerwehrfest. Musikalisch umrahmt wurde das Fest diesmal von der Gruppe „Ausfuxt“. An dieser Stelle gratulieren wir noch einmal den Gewinnern der wertvollen Hauptpreise, die an diesem stimmungsvollen Abend verlost wurden. Florian Lackner – Steirer Bike, Grete Peer – Tablet PC, Saskia Bleimuth – Smart Phone, Gerhard Peer – Reisgutschein. Für die großzügige Unterstützung bei der anlässlich des Festes durchgeführten Haussammlung bedankt sich die FF-Raumberg sehr herzlich. Nach einjähriger Pause wurde heuer wieder ein Maibaum aufgestellt. Unter der Anleitung von HBI Josef Grundner wurde der Maibaum mit Hilfe der sogenannten „Schwabl'n“ nach alter Tradition händisch aufgerichtet. Der Baum wurde von LM Markus Pötsch anlässlich seines 50. Geburtstages gespendet. Den 60. Geburtstag feierte HBM Ewald Peer – herzliche Gratulation den Jubilaren. Neben den 4 Frühjahrsübungen, wo zum Beispiel auch ein Fahrzeugbrand simuliert wurde, trainierte auch heuer wieder eine



Gruppe für den 1:8 Bewerb. Bei den Bewerbungen in Pruggern und Selzthal stellte man das Können bereits unter Beweis. Die Gruppe wurde dafür in Selzthal mit dem Leistungsabzeichen in Bronze ausgezeichnet. Die aus 7 Jungfeuerwehrmännern bestehende Jugendgruppe wird unter der Leitung von LM Andreas

Zentner weiter ausgebildet und trainiert bereits fleißig für die anstehenden Jugendbewerbe und den Erwerb der Leistungsabzeichens. Die Kameraden der FF-Raumberg wünschen einen schönen unwetterfreien Sommer und einen erholsamen Urlaub.

# HANS-JÜRGEN SCHIEFER

**wüstenrot**

- **Versicherungsagentur**
- **staatl. gepr. Vermögensberater**

Raumberg 60, 8952 Irdning  
 hans-juergen.schiefer@ext-es.com  
 +43 (0)664 530 7342

**E&S**  
 We create values

**Wüstenrot Versicherungs AG**

**Samstag, 13. Juli 2013  
 ab 14.00 Uhr**

*66 Jahre und kein bisschen weise*

**Geburtstagsfest mit  
 Tony Vegas**



## Peter Optik

Brillen und Kontaktlinsen  
 8952 Irdning  
 Falkenburg 263  
 0676/9567934  
 peterguett@gmail.com  
 www.peter-optik.at

*...wir sollten uns sehen!*

## Auch wir waren dabei !

Am Landeswandertag des Steirischen Seniorenbundes in der Ramsau nahm mit Obmann Dr. Rudolf Täubl auch unsere Ortsgruppe mit einer wanderfreudigen Schar teil. Beeindruckt waren alle Besucher vom musikalischen Empfang, die präzise Organisation und die zahlreiche Teilnahme von über 4100 Mitgliedern aus allen Bezirken der Steiermark. Bei idealen Wanderverhältnissen konnte aus drei landschaftlich schöne Wanderrouten von 4 bis 12 km gewählt werden. Besondere Hochachtung verdiente dabei unsere älteste Teilnehmerin Frau Maria Mayer aus Raumberg, die die Strecke von 12 km auf den Rittisberg ohne zu zögern in Angriff nahm und auch vollendet hat. Nach den vorhergehenden Regentagen und teilweise Schneefall präsentierte sich unsere Bergwelt von der besten Seite. Die bestens geführten Labestationen ließen auch kulinarisch nicht zu wünschen übrig, sodass alle trotz mancher Strapazen bei bester Laune den Abschluss genießen konnten und sich lange und gerne an diese Wanderung erinnern werden.



Kaisersaal bezeichnet.

Die Stiftskirche beeindruckte die Besucher wiederum durch pompöse Stuck- und Freskenausstattung. Beeindruckend ist auch der Kreuzgang mit der Schlierbacher Madonna aus dem 14. Jhdt. Ein weiterer Höhepunkt bildete die Führung durch die Glasmalerei-Werkstätte, die seit 1954 im Stift Schlierbach eingerichtet ist und den Ruf eines intern. Zentrums des sakralen Kunstschaffens erlangte. So findet man in der Verkündungsbasilika in Nazareth Glasfenster aus Schlierbach. Die Bewahrung traditioneller Techniken (Bleiverglasungen), das Restaurieren alter kostbarer Glasfenster, aber auch neue Methoden (Schmelztechnik) bilden die Grundlage des Schaffens.

Vorzüglich schmeckte im Anschluss an die Ausführungen von Pater Striegl das Mittagessen im Gasthof Schröcker.

Beim Zwischenstopp in St. Pankraz führte Univ. Prof. Dr. Roland Girtler die Ausflügler durch das von ihm initiierte Wildereremuseum. In mitreißenden Worten führte er durch die Geschichte der Wilddieberei vom 9. Jhdt bis in die Gegenwart. Bei guter Stimmung wurde die Heimfahrt über den Pyhrnpass



angetreten und in der Klosterkirche am Heimatort noch mit Pater Bonifaz eine berührende Andacht gehalten. Der Obmann des Seniorenbundes OMR Dr. Täubl überreichte den Frauen zum Abschluss dieses Ausfluges noch eine Rose im Hinblick auf den Muttertag.

## Muttertagsausflug

Herrliches Ausflugs Wetter und eine Schar des Seniorenbundes der Ortsgruppe Irdning ist schon unterwegs. Das diesjährige Ziel des Muttertagsausfluges war das 1355 gegründete Zisterzienserstift Schlierbach. Pater Alfred Striegl führte vorerst zur 1. Österreichischen Schaukäserei, die bereits am Jakobitag vor fast 90 Jahren in Betrieb genommen wurde und derzeit täglich an die 40.000 Liter Milch verarbeitet. Nach Erläuterung der Produktionstechnik und Vorstellung der umfangreichen Produktpalette war der nicht in Größe, aber Ausstattung von Fresken und Stuckarbeiten vom bekannten italienischen Barockbaumeister Pietro Fr. Carlone gestaltete Bernardisaal an der Reihe, den es zu bestaunen gab. Dieser Saal wird vornehmlich für Repräsentationszwecke genutzt und auch als

## Senioren besuchten die Firma Junger

Einen interessanten Einblick in das tägliche Arbeits- und Geschäftsleben erlebten die Irdninger Senioren bei ihrem Betriebsbesuch bei der Fa. Junger. Johanna Vogl und Michael Seebacher führten uns durch das gesamte Betriebsgelände bzw. Bürogebäude. Sie zeigten und erklärten uns, welche innovative Leistungen und welcher technischer Standard diese überaus erfolgreiche Firma auszeichnet. Dieser Erfolg kommt nicht von ungefähr. In den Büros, in den Werkstätten und vor allem auf den Baustellen arbeiten inzwischen über hundert hochmotivierte und sehr versierte, innovative Fachkräfte im gesamten Bundesgebiet bzw. auch im benachbarten Bayern.

Für die Forschung und Entwicklung neuer Materialien, sowie Arbeitstechniken und maschinentechnischen Anlagen wird firmenintern mit hohem Aufwand und Einsatz gearbeitet, um auch in Zukunft erfolgreich und konkurrenzfähig zu sein. GF Günter Vogl und sein Team präsentierte stolz den neuesten und auch bis dato größten Auftrag seines Unternehmens – die Sanierung der Tunnelröhre durch den Bosruck.

Wir wünschen dem Unternehmen weiterhin viel Erfolg und bedanken uns für



die interessante Führung und erwiesene Gastfreundschaft.

## Geburtstagsfeier für Jubilare

Obmann Dr. Täubl lud die Jubilare der letzten sechs Monate auf die Mörsbachalm zum Mörsbachwirt ein. Theo's Bus chauffierte die Gäste bei herrlichem Sommerwetter zu seiner Gastronomie, wo man in angenehmer Atmosphäre über viele Erlebnisse und Lebenserfahrungen plaudern konnte. Obmann Rudi Täubl lädt auch alle Mitglieder und Interessierte zu den nächsten Veranstaltungen herzlichst ein:



Teilnahme am Bezirkswandertag des Pensionistenverbandes in Irdning (29. Juni), Ausflug zum Spechtensee (16. Juli), Landestreffen im Stift Vorrau (23. August) und Bezirkswandertag in Pruggern/Gröbming (29. August).

# SOMMER NACHT

der Irdninger Wirte

18.7.

1.8. & 22.8.

ab 17:00 Uhr

**TOP Stimmung!**

---

**Tracht erwünscht!**

---

**Kinder-Unterhaltung!**

---



## Hans Mayer

Gold- & Silberschmuck



Hauptplatz 50  
A-8952 Irdning  
Tel. 03682/23 262



**Wolfgang Peckl**

Gas • Wasser • Heizung • Sanitär

**A - 8952 Irdning • Altirdning 122 A**

*Ihr Meisterbetrieb für:*

Telefon: (+43) 03682-23271  
 Faxnummer: (+43) 03682-23271-4  
 Mobiltelefon: 0664-1809861  
 E-Mail: peckl-installationen@aon.at

Gas-, Wasser-, Heizungs- u. Solartechnik,  
 Sanitäranlagen, Alternativenergien,  
 Beratung, Verkauf, **Montagen**, Service...

## Frühlingsfest der Irdninger Frauenbewegung im Dörfli

Wie jedes Jahr trafen sich die Frauen der Irdninger Frauenbewegung zu einem gemütlichen Beisammensein bei Kaffee und Kuchen, um den Frühling willkommen zu heißen. Auf's Herzlichste begrüßte die Obfrau stellvertreterin Elisabeth Kollau ihre Damen und überraschte alle, indem sie gekonnt Gedichte und Geschichten vortrug. Sie konnte auch unseren Bürgermeister Herbert Gugganig willkommen heißen, der sich im Kreise der Frauen sichtlich wohl fühlte.

### Musicalfahrt nach Graz zu Cats

Die heurige Musicalfahrt führte die Irdninger Frauenbewegung ins Theaterzelt nach Graz. Obfrau Gerlinde



Ruhdorfer konnte wieder einmal einen Bus voll Theaterinteressierter für die Fahrt begeistern.

Auch 30 Jahre nach der Uraufführung hat das erfolgreichste Musical aller Zeiten nichts an ihrer Faszination verloren. Bis heute scheint die Anziehungskraft ungebrochen.

Das bravouröse Ensemble sang und tanzte mit Schwung und Leidenschaft und nie nachlassender Energie – trotz der Hitze im Zelt. Einfach eine hinreißende

Aufführung, die mit Standing Ovationen und riesigem Applaus bedacht wurde. Auf der Heimfahrt wurde natürlich noch eine Stärkung eingenommen und die gute Stimmung war noch lange zu spüren.

**Vorschau:**  
**Weihnachtskonzert**  
**am 28. November**  
**2013**

19:00 Uhr Herz-Jesu-Kirche in Graz

In vorweihnachtlicher Stimmung hören Sie die berühmtesten Songs aus dem Repertoire von THE CHRISTMAS GOSPEL. Die besten Stimmen der Südstaaten aus den USA, schwarze Musik und packende Gospel – bitte rechtzeitig bei Gerlinde Ruhdorfer anmelden. Begrenzte Sitzplätze.



### Regen, Regen, Regen, ...

Jeden Tag kann man davon in der Zeitung lesen. Die zuletzt über Österreich hinweg gezogenen starken Regenschauer haben schwere Schäden an Grund, Haus und Gütern angerichtet. Das Narzissenfest im Ausseerland musste erstmals abgesagt werden, da die Sicherheit für die Besucher nicht mehr gegeben war. Die starken Regenfälle und die damit verbundenen Murenabgänge scheinen zuzunehmen.

Ihre Haushalts- oder Eigenheimversicherung sollte Schäden, die durch Starkregen, Sturm, Hagel, Erdbeben, Felssturz, oder Steinschlag verursacht werden, vollkommen abdecken. Alle Schäden, die jedoch durch Naturkatastrophen wie Überschwemmung, Erdbeben oder Lawinen verursacht wurden, waren nur bis zu einer gewissen Summe gedeckt. Deshalb sollten die Versicherungssummen dafür im Rahmen des Katastrophenschutzes erhöht werden, um den Deckungsumfang auf bis zu 50% des Gebäudewertes je Schadensereignis zu heben. Besonders in gefährdeten Regionen sollten Sie frühzeitig daran denken, da viele Versicherungsunternehmen den Schutz verweigern, sobald das Gebiet zu einer „roten Zone“ erklärt wurde.

Generell ist auch zu beachten, dass nur Sturmschäden an versicherten Gebäuden durch die Eigenheim- oder Haushaltsversicherung gedeckt sind. Schäden an Bäumen, Zäunen, Schwimmbädern, Pflanzen, Autos und sonstigen Sachen auf dem versicherten Grundstück sind meist nicht versichert, können aber durch Sondervereinbarungen bzw. Zusatzversicherungen in den Versicherungsschutz inkludiert werden.

Mehr Infos dazu bei Ihrem EFM Versicherungsmakler.  
Trautenfelsenstraße 13, 8952 Irdning, Tel.: 03682/22752 E-Mail: [irdning@efm.at](mailto:irdning@efm.at)

## Saisonfinale Speedski!



Dieses Jahr kann Gerhard Peer auf eine sehr erfolgreiche Saison zurückblicken. In der Weltcupgesamtwertung konnte er schlussendlich den 4. Platz erreichen. Das letzte Rennen in dieser Saison war

in Verbier in der Schweiz. Das Rennen war sehr durchwachsen. Er konnte mit Rang zwei ins Finale starten, fiel aber leider dann auf den 8. Platz zurück. Das Highlight dieser Saison war der

Weltrekordversuch in Vars/Frankreich, bei dem er einen neuen persönlichen Rekord in der Downhillklasse (2,15 m langen Skiern) mit 201,067 km/h aufstellte. Nun hat er es endlich geschafft, in beiden Klassen über 200 km/h zu fahren und ist jetzt der siebente Speedskier auf der ganzen Welt, der dies in beiden Disziplinen geschafft hat.

Er möchte sich bei allen Sponsoren bedanken, die ihn immer tatkräftig unterstützen und auch bei seinem Betreuer Seiringer Ewald.

Auch möchte er sich beim Arbeitgeber, der Gemeinde Irdning und bei seinen Arbeitskollegen recht herzlich bedanken. Ohne ihre Unterstützung wäre es nicht möglich gewesen, bei allen Weltcuprennen und beim Weltrekordversuch teilzunehmen.

# Irdninger Schmiede

## Schweiger GmbH

Schulgasse 126 8952 Irdning

Tel. u. Fax 03682/22873

[www.schweiger.allesinirdning.at](http://www.schweiger.allesinirdning.at) email: [irdninger.schmiede@aon.at](mailto:irdninger.schmiede@aon.at)

Metallbau Alu und Edelstahlarbeiten



Stefan und Sylvia Knapp

# Steffl-Bäck

8967 Haus/E.,	Tel. 03686 / 2267, Fax -4
8962 Gröbming,	Tel. 03685 / 23491, Fax -4
8952 Irdning,	Tel. 03682 / 25766, Fax -4
8950 Stainach,	Tel. 03682 / 25019
8983 Bad Mitterndorf,	Tel. 03623 / 29660
8940 Liezen,	Tel. 03612 / 23470

[www.stefflbaeck.at](http://www.stefflbaeck.at)

Sanitär  
Heizung



Gas  
Lüftung

# peter häusler

GmbH

8943 Aigen / Ennstal 90 Tel. 03682 / 23900

<http://www.haeusler.at> • E-Mail: [installateur@haeusler.at](mailto:installateur@haeusler.at)

## Gelbe Bälle und roter Sand in Irdning – Ein Erfolgsrezept!

Die Tennissektion des ATV Irdning kann nach der abgelaufenen Saison erneut positive Bilanz ziehen. Das Projekt „2. Herren-Bundesliga“, ein bisher in Irdning noch nie da gewesenes, erwies sich als voller Erfolg. Der Verein konnte sich nicht nur in der Spitze des österreichischen Herrentennis etablieren, sondern auch viele Fans für sich und den Tennissport im Ennstal gewinnen.

Nach dem Meistertitel in der Landesliga A und den im Herbst des vergangenen Jahres gewonnenen Aufstiegsspielen, konnte das Projekt „2. Österreichische Bundesliga“ durch die Herrenmannschaft des ATV RE team future Irdning in Angriff genommen werden.

Mit dem neuem Hauptsponsor „RE GmbH“ an der Seite und der Verpflichtung des aus Trieben stammenden Tennisprofis, Marc Rath, konnten schon im Vorfeld der Mannschaftmeisterschaft zwei wichtige Eckpfeiler für das Saisonziel „Klassenerhalt“ gesteckt werden. Große Vorfreude auf die ersten Begegnungen in Österreichs zweithöchster Spielklasse war sowohl seitens der Akteure als auch seitens der Zuseher bereits vor Saisonbeginn zu spüren.

Bereits im ersten Saisonspiel konnte der ATV Irdning gegen die Union Mauthausen einen sehr wichtigen Erfolg einfahren. Auch der 24-jährige Marc Rath, Steiermarks Nummer 1 und Top 500 Spieler, löste seine erste Aufgabe als Aushängeschild der Irdninger mit Bravour. Er zeigte nicht nur großartiges Tennis, sondern lockte gemeinsam mit seinen Teamkameraden und Mannschaftsführer Bernd Furche mehrere hundert Zuseher an die Tennisanlage des ATV. Nach zwei darauf folgenden knappen Niederlagen gegen TC Neumarkt und UTC Oberwart konnte das Gespann Rath, Janci, Krkoska, Furche, Fink und Stolz in Wien bei einem der traditionsreichsten Tennisklubs Österreichs, dem Wiener Park Club, wieder klar gewinnen. Zwei weitere Erfolge gegen Team TCSS



Seefeld und TV Hochwolkersdorf aus den letzten vier Begegnungen ließen am Saisonende schließlich den tollen fünften Tabellenplatz herauschauen.

Als erfolgreichster Tennisverein der Steiermark blickt der ATV RE Team future Irdning in eine vielversprechende Zukunft: Einerseits konnte das große Saisonziel „Klassenerhalt“ souverän gemeistert werden, andererseits scheint darüber hinaus das heimische Tennisherz in Irdning zu erblühen. Mit dem aus Trieben stammenden Tennisprofi Marc Rath und den Youngsters Lorenz Fink und Stephan Stolz sowie dem Routinier Bernd Furche stammen vier der sieben etatmäßigen Spieler aus der Region.

Diese Mischung der regionalen Tenniselite mit den arrivierten und bereits lange für Irdning spielenden Legionären Tomas Janci, Jiri Krkoska und Petr Kovacka verspricht viel Erfolg in der nahen Zukunft. Auch aus den beiden anderen Herrenmannschaften drängen sich allmählich junge Spieler hervor, die in Zukunft wohlmöglich in

die Fußstapfen der momentan so erfolgreichen Spieler des ATV treten werden – Gründe genug, nächsten Sommer wieder atemberaubende Tennismatches auf der roten Asche in Irdning zu sehen! Für Mannschaftsführer Bernd Furche und den sportlichen Leiter Gerhard Jagersberger beginnen bereits die Vorbereitungen für eine hoffentlich wieder so erfolgreiche Saison 2014.



**H. JUNGER**  
**BAUGESELLSCHAFT** m.  
b. H.



8952 Irdning • Trautenfelderstraße 76  
Tel.: 0 36 82 / 22 114 • Fax-DW: 28

Internet: [www.junger.at](http://www.junger.at)  
E-mail: [office@junger.at](mailto:office@junger.at)

Spezialunternehmen für die Instandsetzung  
von Betonschäden,  
Hochdruckwasserstrahlen,  
Gerüsttechnik und Metallbau

## ATV Irdning Leichtathletik

Mit der großartigen **Carina Schrempf** konnten wir im Vorjahr eine Teilnehmerin über 400 m bei der Junioren WM in Barcelona stellen.

Bei den österreichischen Berglaufmeisterschaften am 10.6. in Tirol haben sich die ATV Sportler **Karin Freitag** in der allgemeinen Damenklasse und **Hannes Meißel** in der Klasse M U20 mit jeweils 2. Platz als einzige Steirer für die Berglaufeuropameisterschaft in Bulgarien qualifiziert.

Die Steirerin **Karin Freitag** hat sich ab Jänner bei uns angemeldet und wurde 2012 als beste österreichische Läuferin bewertet. (1. Marathon, Vize über 10000m u. Bergmarathon)

Ihre Erfolge 2013: 3. Gesamtrang und beste Österreicherin beim Linz Marathon, 4. Platz Halbmarathon Wels, mehrere Siege bei Volksläufen, 2. Rang bei Österr. Meisterschaften 10000m Bahn.

Hannes Meißel, Schüler des LFZ Raumberg trainiert seit Herbst 2010 mit uns in Irdning.

Seine Erfolge 2013: Steir. Meister über Cross u. 10km in U20, 3. Platz Juniormarathon in Wien, 4. Platz und bester Österreicher Red Bull Lauf Kulmschanze, jeweils 2. Gesamtplatz bei Lippizanerlauf, Windischgarsten und Bad Waltersdorf.

Weitere sehr gute Ergebnisse : **Sophia Wöhri** aus Gams bei Hieflau (trainiert wöchentlich mit uns in Irdning u. Stainach !!) 2. Platz Steir. Cross W U18, jeweils 1. Gesamtrang in Windischgarsten u. Bad Waltersdorf, 1. Platz Steir. Meisterin über 5km in W U18 u. W U18 Mannschaft 3. Platz Wiener Frauenlauf W U18 mit Kaderlimit für 2014, 2. Platz Int. Meeting in Graz über 1500 m u. weitere

**Beatrice Brunner** 3. Platz Steir. Meisterschaft 5 km W U18 u. Mannschaft W U18. Topplätze im Bezirkscup

**Anna Reisinger** 1. Platz Steir.



Ardning M U18

**Nico Brunner** gute Platzierungen im Bezirkscup

**Günter Ertl, Jürgen Fellner, Achim Wippel, Anton Wippel** und weitere Läufer/innen der allg. Masterklasse mit Topplatzierungen beim Bezirkscup und Halbmarathon Linz, Wels und Strass

In der Karwoche wurde ein Trainingslager mit 16 Jugendlichen Vereinsmitgliedern absolviert.

Das wöchentliche Training wird nach den Ferien jeden Mittwoch ab 17:30 Uhr fortgesetzt.

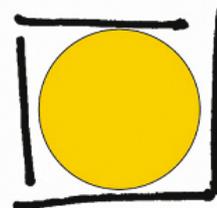
In Irdning Grundlagentraining mit Irene Liebmann für Jugendliche von 7-10 Jahre, in Stainach auf der Laufbahn mit **Anton Wippel** für Jugendliche ab etwa 10 Jahre.

Meisterschaft 5 km W U18 Mannschaft, 3. Platz Steir. Meisterschaft 800 m W U18, 2 Siege im Bezirkscup **Elena Wippel** 3. Platz Nestle Laufcup, Topplätze im Bezirkscup, 2. Platz Businesslauf Team

**Clemens Neuper** 2. Platz Steir. Meisterschaft 800m M U18, 1. Platz



## Steuerberatung



**Mag. Trummer & Partner**  
Wirtschaftstreuhand GmbH

8952 Irdning, Ahonerstraße 197

Telefon: 03682-25660

e-mail: [office@trummer-partner.at](mailto:office@trummer-partner.at)

[www.trummer-partner.at](http://www.trummer-partner.at)

## Herzschlagfinale in der Oberliga Nord - Wir sind Meister



### Meister in der Oberliga Nord 2012/13

Wer hätte sich gedacht, dass die Fußballer vom ATV Irdning nach nur einem Jahr Oberliga den direkten Wiederaufstieg in die Landesliga schaffen? In einem Herzschlagfinale sicherte sich die Burgsteiner Elf den Meistertitel und wird zukünftig wieder in der vierthöchsten Spielklasse Österreichs auf Punktejagd gehen.

Die Ausgangslage vor der letzten Runde hätte spannender nicht sein können. Mit Knittelfeld, Bruck und Irdning waren gleich drei Mannschaften Punktegleich. Die Knittelfelder hatten von den drei Mannschaften das beste Torverhältnis und hätten mit einem Sieg im direkten Duell gegen Bruck den Meistertitel klar machen können. Die Blauweißen aus Irdning mussten zum Derby nach Mitterndorf reisen und auf einen „Umfaller“ von Knittelfeld hoffen.

Den Irdninger Jungs war klar, dass man nur mit einem Sieg eine theoretische Chance auf den Aufstieg hat. Die Taktik war dementsprechend ausgelegt. Kein

Abwarten und Abtasten, sondern sofort Druck nach vorne machen. Gleich in der Anfangsphase der Partie konnten die Irdninger die Mitterndorfer Abwehr ein paar Mal ins Schwitzen bringen. Mitterndorf hingegen war meistens nur durch Standardsituationen gefährlich. Nach 13 Minuten war es dann so weit. Michael Rindler kam aus knapp 35 Metern an den Ball, nahm sich ein Herz und zog Halbvolley ab. Der scharfe Schuss landete unhaltbar im Kreuztuch und großer Jubel brach bei den mitgereisten Irdninger Fans aus. Der erste Schritt in Richtung direkter Wiederaufstieg wurde getätigt.

In der Folge passierte nicht mehr viel und es ging mit diesem knappen Vorsprung in die Halbzeitpause. Im zweiten Durchgang legten die Blauweißen noch einen Gang zu und konnten die Feldüberlegenheit in Minute 59 in Zählbares ummünzen. Eine Unstimmigkeit in der Mitterndorfer Abwehr nützte Klaus Eimer eiskalt aus und stellte gekonnt auf 2:0. Für den Stürmer der Blauweißen

war es bereits das 25. Tor in dieser Saison und er sicherte sich somit den Titel Topscorer der Liga.

Nach dem 2:0 brachen bei den Fans alle Dämme, denn zur gleichen Zeit führten die Brucker gegen Knittelfeld bereits mit 3:0. Der Meistertitel in der Oberliga Nord war somit zum Greifen nahe. Nach dem 3:0 durch Mario Petutschnig waren sich schlussendlich alle Beteiligten bewusst, dass es ab August wieder Landesligafußball in der ATV Arena zu sehen gibt. Jakob Schnabl setzte dem Spiel mit dem 4:0 noch seinen Stempel auf. Für den Irdning Kapitän war es ein ganz besonderes Tor, denn aufgrund eines Auslandssemesters in den USA wird er den Blauweißen zumindest ein halbes Jahr fehlen.

Nach genau 90 Minuten beendete der souveräne Schiedsrichter das Spiel und grenzenloser Jubel brach bei den Spielern, Funktionären, Betreuern und Fans aus.

Anfang August startet die neue Landesligasaison. Nach einer kurzen Sommerpause von 2-3 Wochen werden die Blauweißen das Training wieder aufnehmen, damit man gut gerüstet in die neue Saison startet. Mit Sicherheit wird es eine schwere Aufgabe, die Klasse zu halten. Mit den angeeigneten Tugenden Teamgeist, Kampfstärke und Zusammenhalt werden sich jedoch so mache Krösusse der Liga die Zähne an den Blauweißen ausbeißen. Über Ihre zahlreiche Unterstützung bei den Heimspielen würden sich die Irdninger Kicker freuen.

### Wir gratulieren zur bestandenen Matura

(Soweit uns diese von den einzelnen Schulen bekannt gegeben wurden bzw. wir davon Kenntnis erlangt haben)

\* guter Erfolg

\*\* ausgezeichnete Erfolg

#### Stiftsgymnasium Admont

Raffaella Rüscher\*

#### BORG Bad Aussee

Hübner Sophia \*

Melissa Schörkmayr

Jakob Stampfer

#### HLW Bad Aussee

Elena Gugganig\*\*

#### BHAK Liezen

Kraxner Magdalena

Judith Ladstätter \*

Julia Luidold

Miriam Perr

Julia Weber

#### BAKIP Liezen

Lisa Krayc \*

#### HTBLA-Hallstatt

Leo Prenner

#### HTL-Trieben

Simon Hübner

#### BG/BRG Stainach

Helena Leitner\*\*

Anna Maria Maurer\*\*

Christina Ruhdorfer \*\*

Helmut Krasa \*\*

Felix Zitter\*\*

Daniela Auritsch

Schröfl Markus Gerold \*\*

#### HBLFA

#### Raumberg-Gumpenstein

Clemens Fokter

Thomas Franz Luidold

Markus Anton Schachner

## Österreichischer Kameradschaftsbund

Am 15. Juni fand erstmals ein Armbrustschießen beim „Musiwirt“ GH Ruhdorfer statt. In Einzel- und Mannschaftsbewerben gab es einen harten Kampf um viele schöne Sachpreise!



#### Einzelwertung:

1. Lemmerer Matthias
2. Raith Ewald
3. Dunner Thomas
4. Waschl Hermann Ing.
5. Dunner Gerhard
6. Dunner Roland
7. Hirschegger Günter
8. Spreitz Martin
9. Rudorfer Peter
10. Mayer Sepp

#### Mannschaftswertung:

1. Schützenrunde Niederöblarn
2. ÖKB Öblarn
3. Musiwirt
4. Raumberger Jugend
5. MMK Irdning
6. ÖKB Irdning
7. Liedertafel
8. SPÖ Pensionisten
9. FF Irdning





*Alexandra's*  
**Wohlfühlstudio**

Med.-Heilmasseurin, Sportmasseurin,  
Dipl. Kosmetikerin, Fußpflegerin, Visagistin

A-8952 Irdning  
Hauptplatz 20  
Tel. 0 36 82 / 22 572  
Email: office@wohlfuehlstudio.info  
www.wohlfuehlstudio.info

MODENHAUS  
**Puchwein**

**SPAR - MARKT**

**Puchwein**

**Ihr Kaufmann**

**vor Ort!**



## Runde Geburtstage



### 70 Jahre

- Suttinig Franz**  
Dr. Niedersiedlung 127/7
- Dipl.-Ing. Lamprecht Gerhard**  
Dr. Niedersiedlung 87/2
- Runge Heidrun**  
Lindenallee 199/5
- Mirtl Ingrid**  
Schulgasse 135
- Hirrmann Margarete**  
Grubgasse 152/1
- Essenko Hilde**  
Heiligbrunnstr. 114
- Schmid Siegfried**  
Parkgasse 96
- Felber Heidelinde**  
Roubalstr. 163

### 75 Jahre

- Danglmaier Agnes**  
Glanz 45/2
- Kröll Katharina**  
Pichlernerstr. 140
- Schupfer Adolf**  
Lindenallee 53
- Schmid Adolf**  
Jagagasse 124
- Klenner Lothar**  
Fronleichnamsweg 105
- Bindlechner Angela**  
Fronleichnamsweg 62
- Neuper Franz**  
Altirdningerstr. 14/1
- Schirl Friedrich**  
Schulgasse 85

### 80 Jahre

- Glaeser Gerhard**  
Lenaugasse 105

### 85 Jahre

- Wultschnig Maria**  
Trautenfellerstr. 231/5
- Angerer Otto**  
Aignerstr. 72/4
- Steiner Maria**  
Lindenallee 53
- Ettinger Erna**  
Bleiberg 4/1

### 90 Jahre

- Zeiringer Willibald**  
Lindenallee 53

### Pauline Häusler

Wir gratulieren der Gemeindegassierin **Pauline Häusler** zum 50. Geburtstag!



### Wir begrüßen die neuen Erdenbürger



- Grabmayer Ayleen**  
Heiligbrunnstr. 79  
geb. 25. März 2013
- Andresi Markus**  
Altirdningerstr. 7a  
geb. 27. März 2013
- Schuster Kilian**  
Dr. Niedersiedlung 267/6  
geb. 3. April 2013

### Pfister David

Trautenfellerstr. 58/1  
geb. 2. Mai 2013

### Zur Hochzeit



- Kunstl Patrick Franz und Struckl Jennifer Ines**
- Feyerer Franz und Hager Johanna Maria**
- Schink Mario und Segl De Rodriguez Petra**
- Ing. Fessl Thomas und Bartsch BSc Birgit**
- Lechner Erich und Stupnytska Vale-riia Anatoliivna**

### Zum Diplom-Fleischsomelier



Herr **Reinhard Stieber** schloss die Ausbildung zum Diplom-Fleischsomelier mit sehr guten Erfolg ab

### Zum Oberschulrat

HD **Alfred Fuchs**

### Zum Schulrat

Dipl.Päd. **HOL Klaus Hollwöger**,  
Mag. **Hannes Blaschek**

**DACH & HOLZBAU**

# WEISS

seit 1919 GMBH

---

03682/22329      8952 IRDNING      [www.weissdach.at](http://www.weissdach.at)